



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL



ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ

ECE/TIM/2008/1  
FO: EFC/08/1  
20 June 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЛЕСНАЯ КОМИССИЯ

Шестьдесят шестая сессия

Тридцать четвертая сессия

Рим, 21-24 октября 2008 года

Рим, 21-24 октября 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ  
СОВМЕСТНОЙ СЕССИИ<sup>1</sup>,**

которая состоится в штаб-квартире ФАО, Рим, Италия

**I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

**Открытие совместной сессии**

1. Утверждение повестки дня.
2. Председательство на совместной сессии.

**Пленарные дискуссии в рамках Недели европейских лесов**

3. Леса и изменение климата.
4. Леса и производство энергии.
5. Леса и вода.
6. Сотрудничество в интересах европейских лесов.

<sup>1</sup> **ДОКУМЕНТЫ** - Документы совместной сессии будут разосланы по почте, а также размещены на вебсайте Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам/Европейской лесной комиссии ФАО по адресу: <http://www.unece.org/trade/timber>, а также на вебсайте "Неделя европейских лесов" по адресу: [www.EuropeanForestWeek.org](http://www.EuropeanForestWeek.org). Документы будут также иметься в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций по адресу: <http://documents.un.org/>.

### **Обсуждение положения на рынке**

7. Обсуждение положения на рынке: i) устойчивые рынки и изменение климата;
- ii) устойчивые рынки и производство энергии: прогнозы сектора.

### **Стратегический план**

8. Стратегический план осуществления комплексной программы работы ЕЭК ООН/ФАО по лесоматериалам и лесному хозяйству в 2008-2013 годах.

### **Европейская лесная комиссия ФАО**

9. Вопросы, касающиеся Европейской лесной комиссии ФАО.
- a) Деятельность ФАО, представляющая интерес для региона, включая стратегию ФАО в отношении лесного хозяйства.
- b) Рекомендации для девятнадцатой сессии Комитета по лесному хозяйству.
- c) Выборы должностных лиц.
- d) Сроки и место проведения следующей сессии.

### **Комитет ЕЭК ООН по лесоматериалам**

10. Вопросы, касающиеся Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам.
- a) Процедурные вопросы и выборы должностных лиц.
- b) Сроки и место проведения следующей сессии.

### **Завершение работы совместной сессии**

11. Прочие вопросы.
12. Утверждение доклада о работе совместной сессии и ее закрытие.

## **II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

### **ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

1. Открытие совместной сессии Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии ФАО будет приурочено к открытию Римского сегмента Недели европейских лесов.

#### **Пункт 1. Утверждение повестки дня**

Документация: ECE/TIM/2008/1; FO: EFC/08/1

2. В соответствии с внутренними правилами процедуры обоих органов первым пунктом повестки дня является утверждение повестки дня.

#### **Пункт 2. Председательство на совместной сессии**

3. Совместное совещание бюро Комитета и Комиссии предложило, чтобы председатели обоих органов выполняли функции сопредседателей совместной сессии.

#### **Пункт 3. Леса и изменение климата**

Документация: ECE/TIM/2008/2; FO: EFC/08/2

4. На пленарном заседании в первой половине дня во вторник, 21 октября, будут обсуждены связи, существующие между лесами и изменением климата, и возможные меры реагирования лесного сектора на возникающие в связи с изменением климата проблемы и возможности. Особое внимание будет уделено вопросам адаптации лесохозяйственной практики к изменению климата, а также стратегиям смягчения его последствий на основе устойчивого лесопользования.

#### **Пункт 4. Леса и производство энергии**

Документация: ECE/TIM/2008/3; FO: EFC/08/3

5. Пленарное заседание, которое состоится в первую половину дня в среду, 22 октября, будет посвящено вопросам, касающимся лесов и производства энергии, при этом на нем будут рассмотрены последствия энергетической политики и целевых показателей в отношении использования возобновляемых источников энергии для лесного сектора и

соответствующие возможности. Вопросы, касающиеся производства энергии на базе древесины, потенциального предложения древесины и лесозаготовок будут более подробно обсуждены в ходе брифингов по различным аспектам политики и информационных мероприятий в рамках Недели европейских лесов.

## **Пункт 5. Леса и вода**

Документация: ECE/TIM/2008/4; FO: EFC/08/4; ECE/MP.WAT/WG.2/2008/3

6. Пленарное заседание, которое состоится в первую половину дня в четверг, 23 октября, организуется секретариатами Конвенции ЕЭК ООН по водам и Рабочей группы ФАО по горным водоразделам в сотрудничестве с Группой КОЛЕМ по поддержанию связей в Осло в целях представления информации о связях, существующих между лесными и водными ресурсами, содействия осуществлению принятой КОЛЕМ Варшавской резолюции 2 "Леса и вода" и обеспечения более тесного взаимодействия между лесным и водохозяйственным секторами. Будут, в частности, рассмотрены такие темы, как финансовые инструменты и экономические стимулы, например взимание платы за экосистемные услуги, управление рисками в рамках ведения лесного и водного хозяйства в контексте изменения климата и трансграничные вопросы, касающиеся лесных и водных ресурсов.

## **Пункт 6. Сотрудничество в интересах европейских лесов**

Документация: ECE/TIM/2008/5; FO: EFC/08/5

7. На этом пленарном заседании будут представлены программы работы Комитета по лесоматериалам, Европейской лесной комиссии и КОЛЕМ, а также подход к развитию сотрудничества в интересах европейского лесного сектора. Кроме того, будут представлены результаты общеевропейского рабочего совещания, которое должно служить региональным вкладом в деятельность Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ) и состоится в Коли, Финляндия, в сентябре 2008 года.

## **Пункт 7. Обсуждение положения на рынке**

Документация: ECE/TIM/2008/6; FO: EFC/08/06

8. Организуемое Комитетом по лесоматериалам ежегодное обсуждение положения на рынке будет проведено совместно с Европейской лесной комиссией на тему "Влияние экостроительства на лесной сектор". Обсуждение положения на рынке будет

организовано во второй половине дня во вторник, 21 октября, и во второй половине дня в среду, 22 октября, и увязано с темами заседаний, намеченных на эти дни, соответственно "Леса и изменение климата" и "Леса и производство энергии".

9. Делегатам будет предложено рассмотреть и обсудить изменения, происшедшие в 2007 и 2008 годах, и перспективы на 2009 год на основе *Ежегодного обзора рынка лесных товаров*, 2007-2008 годы, национальных сообщений о ситуации на рынке и прогнозов. Во вторую половину дня в четверг, 23 октября, в качестве проекта рабочего документа будет подготовлено согласованное заявление с кратким изложением результатов обсуждения и прогнозов. Делегаты соберутся на заседание в первую половину дня в пятницу, 24 октября, с целью завершения подготовки заявления для его утверждения во вторую половину дня. В записке секретариата будет представлена дополнительная информация в отношении совместного обсуждения положения на рынке Комитетом по лесоматериалам и Европейской лесной комиссией, национальных сообщений о ситуации на рынке и прогнозов.

**Пункт 8. Стратегический план осуществления программы работы ЕЭК ООН/ФАО по лесоматериалам и лесному хозяйству в 2008-2013 годах**

Документация: ECE/TIM/2008/7; FO: EFC/08/07

10. Комитету по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии на их совместной сессии будет предложено утвердить Стратегический план осуществления комплексной программы работы по лесоматериалам и лесному хозяйству в 2008-2013 годах, который был согласован в ходе специальной сессии 28-30 апреля 2008 года и впоследствии доработан бюро обоих органов.

**Пункт 9. Вопросы, касающиеся Европейской лесной комиссии ФАО**

- а) **Деятельность ФАО, представляющая интерес для региона, включая стратегию ФАО в отношении лесного хозяйства**

Документация: ECE/TIM/2008/8; FO: EFC/08/08

11. Европейской лесной комиссии будет представлен обзор деятельности, представляющей интерес для региона, в том числе Глобальная оценка лесных ресурсов - 2010, доклад о состоянии мировых лесов за 2007 год, результаты работы XIII Всемирного лесохозяйственного конгресса и информация о мероприятиях, которые будут проведены в рамках организации различных Международных годов и касаться лесного

хозяйства. Делегаты будут проинформированы об ответах, полученных в рамках проведения консультации по стратегии ФАО в отношении лесного хозяйства, при этом им будет предложено представить дополнительные замечания.

**b) Рекомендации для девятнадцатой сессии Комитета по лесному хозяйству**

12. Европейской лесной комиссии будет предложено обсудить темы, которые будут рекомендованы для рассмотрения на девятнадцатой сессии Комитета по лесному хозяйству в марте 2009 года.

**c) Выборы должностных лиц**

13. В соответствии с правилами процедуры и установившейся практикой Комиссии предстоит избрать Председателя и двух заместителей Председателя, которые будут занимать эти посты до конца тридцать пятой сессии. На тридцать третьей сессии Комиссия избрала г-на Алана Шодрона (Франция) Председателем, а г-на Петера Бломбекка (Швеция), г-жу Консейсан Феррейра (Португалия) и г-на Яна Илавского (Словакия) - заместителями Председателя, с тем чтобы они занимали эти посты до конца тридцать четвертой сессии.

**d) Сроки и место проведения следующей сессии**

14. Следующую сессию Европейской лесной комиссии намечено провести в 2010 году. Странам, заинтересованным в организации следующей сессии, предлагается связаться с секретариатом.

**Пункт 10. Вопросы, касающиеся Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам**

**a) Процедурные вопросы и выборы должностных лиц**

15. В соответствии с правилами процедуры и установившейся практикой Комитету предстоит избрать Председателя и двух заместителей Председателя, которые будут занимать эти посты до конца шестьдесят седьмой сессии. На своей шестьдесят пятой сессии Комитет избрал г-на Йохана Денгга (Германия) Председателем, а г-на Бранко Главоньича (Сербия) и г-на Хейкки Пайюоя (Финляндия) - заместителями Председателя, с тем чтобы они занимали эти посты до конца шестьдесят шестой сессии.

**б) Дата и сроки проведения следующей сессии**

16. При наличии возможностей конференционного обслуживания для шестьдесят седьмой сессии Комитета, которая будет проводиться в Женеве, была в предварительном порядке зарезервирована неделя с 12 по 16 октября 2006 года.

**Пункт 11. Прочие вопросы**

**Пункт 12. Утверждение доклада о работе совместной сессии и ее закрытие**

**III. ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ**

<b>Время</b>	<b>Пункты повестки дня</b>
<b>Вторник, 21 октября 2008 года</b>	
9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.	Открытие совместной сессии (одновременно с открытием Римского сегмента Недели европейских лесов)
	1. Утверждение повестки дня
	2. Председательство на совместной сессии
	3. Леса и изменение климата (пленарное заседание в рамках Недели европейских лесов)
14 час. 30 мин. - 17 час. 30 мин.	7. Обсуждение КЛ/ЕЛК положения на рынке: i) устойчивые рынки и изменение климата
	Брифинги по вопросам политики/информационные мероприятия
<b>Среда, 22 октября 2008 года</b>	
9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.	4. Леса и производство энергии (пленарное заседание в рамках Недели европейских лесов)
14 час. 30 мин. - 17 час. 30 мин.	7. Обсуждение КЛ/ЕЛК положения на рынке (продолжение): ii) устойчивые рынки и производство энергии: прогнозы сектора
	Брифинги по вопросам политики/информационные мероприятия
<b>Четверг, 23 октября 2008 года</b>	
9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.	5. Леса и вода (пленарное заседание в рамках Недели европейских лесов)
14 час. 30 мин. - 17 час. 30 мин.	8. Стратегический план осуществления совместной программы работы ЕЭК ООН/ФАО по лесоматериалам и лесному хозяйству в 2008-2013 годах
	9 и 10. Заседания Европейской лесной комиссии ФАО и Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам

Пятница, 24 октября 2008 года	
8 час. 00 мин.	Редакционный комитет, заявление о состоянии рынка
9 час. 30 мин. - 12 час. 30 мин.	6. Сотрудничество в интересах европейских лесов (пленарное заседание в рамках Недели европейских лесов)
14 час. 30 мин. - 17 час. 30 мин.	11. Прочие вопросы
	12. Утверждение доклада о работе совместной сессии и ее закрытие

-----